

Invitation for Tenders

Date: November 13, 2019

IFB No.: 0747-1930SCCZA192

Deadline for Submission of Tenders: December 13, 2019

1. The Ministry of Finance of the P.R. China will receive financing from the Asian Infrastructure Investment Bank (AIIB) toward the cost of Beijing-Tianjin-Hebei Low Carbon Energy Transition and Air Quality Improvement Project (Tianjin Nangang LNG Emergency Storage Project of Beijing Gas Group). Part of this financing will be used for payments for Engineering, Procurement and Construction (EPC) Contract for Phase I Storage Tanks. Tendering is open to prospective Tenderers from eligible source countries of AIIB.
2. The Beijing Gas Group Company Ltd. (Beijing Gas) ("the Employer") invites sealed Tenders (1 stage 1 envelope) from eligible Tenderers for Engineering, Procurement and Construction (EPC) Contract for Phase I Storage Tanks of Beijing-Tianjin-Hebei Low Carbon Energy Transition and Air Quality Improvement Project (Tianjin Nangang LNG Emergency Storage Project of Beijing Gas Group)
3. International Open Competitive Tendering (IOCT) will be conducted in accordance with AIIB's Interim Operational Directive on Procurement Instructions for Recipients (June 2, 2016) (PIR) and is open to all prospective Tenderers from all eligible countries as described in the Tendering Document.
4. To obtain further information and inspect the Tendering Documents, Tenderers should contact:
Contact Information of the Tendering Agency:
Attention: Ma Rui, Li Xiaoyang, Gong Junping, Huang Fan
Address: Floor 20, SINOCHEM Tower, No. A2 Fuxingmenwai Dajie, Xicheng District, Beijing, P.R.China, 100045
Telephone: +86-10-59369611/9364/8992/8935
Fax: +86-10-59369136
E-mail: marui3@sinochem.com, lixiaoyang01@sinochem.com, gongjunping@sinochem.com, huangfan1@sinochem.com
5. To purchase the Tender Document, eligible Tenderers should read the following information:
 - 1) Time for acquiring the Tender Document: 8:30-11:30 and 13:30-17:00 from November 13, 2019 to December 12, 2019 (Beijing Time) (excluding the statutory public holidays and official holidays of the PRC; any change will be notified separately).
 - 2) The Tenderers shall acquire the Tender Document at the 20th Floor, Sinochem Tower, No. A2, Fuxingmenwai Dajie, Beijing, China.
 - 3) Price of the Tender Document: RMB 1,500 (or USD 210) for an English copy; RMB 4,000(or USD 570) for a Chinese copy. The fee of Tender Document is nonrefundable.
6. Qualifications requirements include:

I. Qualification

1. Qualification for non-joint venture tenderers:

1) If the Tenderer is a domestic tenderer, it shall have a comprehensive Class A qualification for engineering design or Class A qualification for engineering design in chemical/petrochemical/pharmaceutical industry, or Class A qualification for engineering design in oil and gas (offshore oil) industry or special-level qualification as general contractor of petrochemical construction issued by the construction administrative department of the People's Republic of China (if it is a foreign tenderer, it is not necessary to meet the above qualification requirements), and has the capacity in terms of personnel, equipment, capital, management and execution, etc. to complete engineering, procurement, construction and commissioning for the contract.

2) The Tenderer shall have proprietary technology of membrane tank or have obtained appropriate authorization (or license) and relevant proof shall be provided.

2. Qualification for joint venture tenderers:

See "IX. Specific Requirements of Joint Venture" and they shall have the capacity in terms of personnel, equipment, capital, management and execution, etc. to complete engineering, procurement, construction and commissioning for the contract.

II. Experience requirements:

The Tenderer shall have EPC experience of constructing a 160,000 m³ (or above) of LNG storage tank (tank type: prestressed concrete full-containment tank) from January 1, 2009 to the deadline for tender submission (subject to the completion date of the acceptance); in case of joint venture, the joint venture leader's experience shall prevail.

Note:

The Tenderer shall list the contract implemented by the Tenderer independently or implemented by a joint venture where the Tenderer acts as the leading member (or if the Tenderer is a joint venture, list the contract implemented by the leading member of the joint venture independently or implemented by a joint venture where such leading member also acts as the leading member). It shall provide copies of key pages and signature pages of the contract, copies of completion acceptance report and copies of relevant evidence (if necessary) that can show the above experiences.

III. Reputation requirements:

1) The Tenderer has no major safety accidents in the past three years (from January 1, 2016 to the deadline for tender submission) . (The basis for the classification of accidents: Production Safety Accident Report and Investigation Rules, Order No. 493 of the State Council of the People's Republic of China. For details, please visit

http://www.mohurd.gov.cn/fqjs/xzfg/200704/t20070420_158976.html).

2) In the past three years (from January 1, 2016 to the deadline for tender submission), the Tenderer, its legal representative/principal, and the proposed project manager have no bribery offence;

3) The Tenderer has not been included in the list of poor-credit persons subject to enforcement, the list of parties to major tax violation cases, and the list of parties to serious breach of trust in government

procurement (including penalties imposed by the central and local financial departments, except those whose time limit has expired). (Query channel: (www.creditchina.gov.cn); (www.ccg.gov.cn))

4) The Tenderer has not been included in the sanctions list of the Asian Infrastructure Investment Bank (AIIB). (Query channel: website of "AIIB" (<https://www.aiib.org/debarment>))

5) Firms shall be excluded if by an act of compliance with a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations, the Borrower's country prohibits any import of goods or contracting of works or services from that country or any payments to persons or entities in that country.

Note: 1) In case of tendering in the form of joint venture, neither party of the joint venture shall have the situation of Subclause 1) to 5) of this clause;

2) The Subclause 3) above is only for domestic entities.

IV. Qualification for Project Manager:

1) In case of joint tendering, the Project Manager must be the employee of the joint venture leader;

2) He/she shall have the title of senior engineer;

3) He/she shall have the Certified Qualification Certificate for First-class Builder issued by the Administrative Department of the People's Republic of China (mechanical and electrical engineering or construction engineering), and at the same time have the valid Certificate of Competency for Safety Production Inspection (Class B) and practice in the tenderer's entity;

4) Alternatively, if the Project Manager to be dispatched is a person from a foreign entity, he/she may not have the title of senior engineer or provide the Certified Qualification Certificate for First-class Builder and the Certificate of Competency for Safety Production Inspection (Class B);

5) He/she shall have more than 10 years (including 10 years) working experience in management position of petrochemical engineering project, and serve as the Project Manager for EPC of 160,000 m³ (or above) of LNG storage tank in the past 10 years (from January 1, 2009 to the deadline for tender submission, whichever is the time when the contract is signed); the time engaging in a single contract shall not be less than 30 months;

6) No other projects under construction or other projects to be constructed shall be undertaken during the period of implementation of the Contract;

Note: ① The letter of appointment (Format see the Tender Document), copies of title certificate, certified qualification certificate and Certificate of Competency for Safety Production Inspection (Class B) must be provided; if the Project Manager to be dispatched is a person from a foreign entity, he/she may not have the title of senior engineer or provide the Certified Qualification Certificate for First-class Builder and the Certificate of Competency for Safety Production Inspection (Class B);

② It shall provide copies of the key pages and signature pages of the contract that can show the above experience. If the contract cannot reflect the employment situation, copies of the completion acceptance report or the dispatch plan approved by the Employer or the attendance/certification documents signed by the Employer shall also be provided.

V. Qualification for Engineering Manager:

- 1) He/she shall have the title of senior engineer;
- 2) He/she shall have certified qualification certificate for Engineering Design issued by the Administrative Department of the People's Republic of China;
- 3) Alternatively, if the Engineering Manager to be dispatched is a person from a foreign entity, he/she may not have the senior title or provide certified qualification certificate for Engineering Design;
- 4) He/she shall serve as the project Engineering Manager for EPC of 160,000 m³ (or above) of LNG storage tank in the past 10 years (from January 1, 2009 to the deadline for tender submission, whichever is the time when the contract is signed). The time engaging in a single contract shall not be less than 30 months.
- 5) No other projects under construction or other projects to be constructed shall be undertaken during the period of implementation of the Contract.

Note: ① The letter of appointment (Format see the Tender Document), copies of title certificate, and certified qualification certificate must be provided; If the Engineering Manager to be dispatched is a person from a foreign entity, he/she may not have the senior title or provide certified qualification certificate for Engineering Design.

② It shall provide copies of the key pages and signature pages of the contract that can show the above experience. If the contract cannot reflect the employment situation, copies of the completion acceptance report or the dispatch plan approved by the Employer or the attendance/certification documents signed by the Employer shall also be provided.

VI. Qualification for Construction Manager:

- 1) He/she shall have the Certified qualification certificate for First-class Builder issued by the Administrative Department of the People's Republic of China (construction engineering or mechanical and electrical engineering), and at the same time have the valid Certificate of Competency for Safety Production Inspection (Class B) and practice in the tenderer's entity. Alternatively, if the Construction Manager to be dispatched is a person from a foreign entity, he/she may not provide above certificates;
- 2) He/she shall serve as the Project Manager or Construction Manager for the contract of 160,000 m³ (or above) of LNG storage tank in the past 10 years (from January 1, 2009 to the deadline for tender submission, whichever is the time when the contract is signed); the time engaging in a single contract shall not be less than 30 months;
- 3) No other projects under construction or other projects to be constructed shall be undertaken during the period of implementation of the Contract.

Note: ① The letter of appointment (Format see the Tender Document), copies of certified qualification certificate and Certificate of Competency for Safety Production Inspection (Class B) must be provided; If the Construction Manager to be dispatched is a person from a foreign entity, he/she may not provide the Certified Qualification Certificate and the Certificate of Competency for Safety Production Inspection (Class B);

② It shall provide copies of the key pages and signature pages of the contract that can show the above experience. If the contract cannot reflect the employment situation, copies of the completion acceptance report or the dispatch plan approved by the Employer or the attendance/certification documents signed by the Employer shall also be provided.

VII. Qualification for HSE Manager:

1) He/she shall have certified qualification certificate for Intermediate or Senior Safety Engineer. Alternatively, if the HSE Manager to be dispatched is a person from a foreign entity, he/she may not provide above certificates, but similar certificate shall be provided (such as the NEBOSH IGC or NEBOSH IOGC certificates etc.).

2) He/she shall serve as the HSE Manager for the EPC of 160,000 m³ (or above) of LNG storage tank in the past 10 years (from January 1, 2009 to the deadline for tender submission, whichever is the time when the contract is signed); the time engaging in a single contract shall not be less than 30 months;

3) No other projects under construction or other projects to be constructed shall be undertaken during the period of implementation of the Contract.

Note: ① Letter of appointment (Format see the Tender Document) and copies of certified qualification certificate for Intermediate or Senior Safety Engineer, and other similar certificate (such as the NEBOSH IGC or NEBOSH IOGC certificates etc.) shall be provided;

② It shall provide copies of the key pages and signature pages of the contract that can show the above experience. If the contract cannot reflect the employment situation, copies of the completion acceptance report or the dispatch plan approved by the Employer or the attendance/certification documents signed by the Employer shall also be provided.

VIII. Other requirements:

1) The tenderers shall pass the quality management system certification (In case of joint tendering, each party to the joint venture shall satisfy the requirement).

IX. Specific Requirements of Joint Venture:

Joint tendering is acceptable. The joint venture shall meet the following requirements:

1) There are no more than 4 members in the joint venture.

2) The joint venture leader must be an engineering entity.

3) The domestic entity who undertakes the engineering of the Contract as a member of the joint venture shall have the comprehensive Class A qualification for engineering design or Class A qualification for engineering design in chemical/petrochemical/pharmaceutical industry or Class A qualification for engineering design in oil and gas (offshore oil) industry issued by the construction administrative department of the People's Republic of China; the foreign entity who undertakes the engineering of the Contract shall meet the relevant requirements of Chinese government. For details, please visit http://www.mohurd.gov.cn/wjfb/200611/t20061101_158661.html;

4) The domestic entity who undertakes the construction work of the Contract as a member of the joint venture shall have Class A (or above) qualification as general contractor of petrochemical construction issued by the construction administrative department of the People's Republic of China, and shall hold valid safety production license issued by the construction administrative department of the People's Republic of China. (The foreign entity who undertakes the construction work of the Contract as a member of the joint venture does not need to have the above qualification and certificate). The entity as a member of the joint venture who undertakes the construction work of the Contract shall have construction experience or EPC experience of contracting 160,000 m³ (or above)

LNG storage tank (tank type: prestressed concrete full-containment tank) from January 1, 2009 to the deadline for tender submission (subject to the completion date of the acceptance) (both implementing the contract independently or implementing by the member of the joint venture acceptable).

5) If the joint venture wins the tender, the foreign entity who undertakes the construction work of the Contract as a member of the joint venture shall follow relevant procedures in accordance with the requirements of Chinese government before contract signing. For relevant requirements, please visit http://www.mohurd.gov.cn/fgjs/jsbgz/200611/t20061101_159053.html.

6) There shall be at least one member of the joint venture having the proprietary technology of the membrane tank or obtain the appropriate authorization (or license).

7) Each member of the joint venture must be an independent legal entity.

Note: Composition of the joint venture members shall not be changed after the deadline for getting the Tender Document.

X. A Tenderer shall not have a conflict of interest. All Tenderers found to have a conflict of interest shall be disqualified. Please refer to the Item 4.3, Section 1 of the tender document.

7. Deliver your tender:

- to the address Tender opening room, Floor 2, Tianjin Administrative Licensing Service Center [Beside Shunchi Bridge, Hedong District, Tianjin (Intersection of Weiguo Road and Hongxing Road)]_
- on or before the deadline: 9:30 a.m., December 13, 2019 (Beijing time)
- together with a Tender Security as described in the Tender Document.

Tenders will be opened immediately after the deadline for Tender submission in the presence of Tenderers' representatives who choose to attend.